ELTHAM COLLEGE

13+ Entrance Examination

LATIN

Name: ……

Time: **45 Minutes**

Instructions:

Please write in blue or black ink.
Write your answers on the lined paper provided.
No dictionaries allowed.

On the lined paper provided, give a good English translation of the Latin passage.
Some words have been provided in the glossary. Words glossed will be underlined in the first instance, but not thereafter.

Be sure to read the text carefully. If you do not know a word, make an intelligent guess. Try not to leave gaps. Marks may still be awarded even where mistakes in vocabulary have been made.

Please write your translation on alternate lines.

Psyche and her rescue

Psyche, awaiting her terrible fate on top of a mountain, is rescued by Zephyrus, one of the winds.

Psyche in summo monte diu stabat; misera erat et in illo loco magnopere timebat. subito puella ab uno e ventis, Zephyro, a monte ad terram portata est ut servaretur. statim in terra iacuit et mox dormivit. post breve tempus Psyche incitata in silvam quae erat prope agrum, in quo a Zephyro relicta erat, iniit. in media silva domum, quae erat pulcherrima, invenit. ad eam cucurrit. omnibus visis, Psyche ipsa erat laetissima. voce audita, nec virum nec femina vidit. vox, 'haec domus', ei inquit, est tua'. nunc Psyche habuit domum et omnia bona et etiam maritum nec tamen eum vidit. maritus nocte veniebat et ab ea ante diem abibat. mox propter hanc rem Psyche erat tristis, sed maritum bene amavit. Psyche laetissima diu erat, sed parentes et sorores duae maritum et eam videre volebant. itaque ea nocte, ubi maritus venit ut eam videret, omnia narravit.

Phyche = Phyche (*a nymph*)
Zephyr = Zephyrus (*one of the winds*)
Incito, -are, -avi, (1) = wake up
maritus, - i m = husband